



★EMPRÉSTIMO ESCOLAR PARA FAMÍLIA MONOPARENTAL DA PROVÍNCIA DE SHIZUOKA

Empréstimo para pagamento de ingresso, taxas de estudo, material didático, uniforme escolar para estudo acima do Ensino Médio(*Koko*), (Inclui-se Faculdade de Curta Duração [*Tandai*] e Curso Profissionalizante [*Senshugakko*])

※Distribuição de formulário de solicitações e explicações (Somente mãe ou pai)

Data: 03/dezembro(2ª) ao dia 07/dezembro(6ª)

Horário: 8:30 às 17:00h(Aproximadamente 15min.)

Local: Prefeitura Municipal 1º andar

Divisão da criança e família(*Kodomo Katei-ka*)

※Emissão de solicitações/Entrevista com o pai ou mãe do aluno

Data: 27/dezembro(5ª)

De 9:30 às 16:00h(Aproximadamente de 40 minutos)

Local: Prefeitura municipal, Sala de Reuniões(*Kaigi shitsu*) 801

※Exemplo de limite de empréstimo sem juros

Escola	Financiamento escolar mensal	Preparativo para ingresso
Escola Pública de Ensino Médio(<i>Koritsu Koko</i>)	¥ 18.000	¥ 150.000
Escola Particular de Ensino Médio (<i>Shiritsu Koko</i>)	¥ 30.000	¥ 410.000
Universidade Pública (<i>Kokkoritsu Daigaku</i>)	¥ 45.000	¥ 370.000
Universidade Particular (<i>Shiritsu Daigaku</i>)	¥ 54.000	¥ 580.000

※ Para maiores informações, entrar em contato

Solicitações/Informações: *Kodomo Katei-kai* Tel.: 055-934-4827



Comemoração da maioridade da cidade de Numazu

Data: 13 de janeiro de 2019, domingo

※Na área de Heda, dia 04 de janeiro de 2019, sexta

Comemoração da maioridade com elaboração de idéias em cada área

Participantes: Nascidos de 02/abr./1.998 à 1º/abr./1.999

Aviso de informações: Envio via correio no início de dezembro

※No caso de não receber o aviso até o dia 21 de dezembro(sex), favor nos comunicar.

As pessoas interessadas em participar, é necessário fazer os trâmites previamente por telefone, forma especial ou *home page* do município.

① Pessoas que estejam fora do município,

②Pessoas residentes no município e o endereço da área da escola(*Chugakko*) seja diferente.



Área Escolar	Horário	Local
<i>Dai-ichi</i>	10:00 às 12:00	<i>The Grand Tiara Numazu</i>
<i>Dai-ni</i>	10:00 às 12:00	<i>Senbon Plaza</i>
<i>Dai-san</i>	10:00 às 12:00	<i>Dai-san Chikusenta</i>
<i>Dai-yon</i>	10:00 às 12:30	<i>Dai-yon Chikusenta</i>
<i>Dai-go</i>	10:00 às 11:45	<i>Hotel Numazu Castle</i>
<i>Kanaoka</i>	10:00 às 12:30	<i>Kanaoka Chikusenta</i>
<i>Ooka</i>	10:00 às 12:00	<i>Ooka Chugakko Tai-ikukan</i>
<i>Ashitaka</i>	10:00 às 14:00	<i>New Wel Sunpia Numazu</i>
<i>Katahama</i>	10:00 às 12:00	<i>Katahama Chikusenta</i>
<i>Imazawa</i>	10:00 às 12:30	<i>Imazawa Chugakko Tai-ikukan</i>
<i>Oohira</i>	10:00 às 12:00	<i>Oohira Chikusenta</i>
<i>Shizuura</i>	10:00 às 12:00	<i>Shizuura Chikusenta</i>
<i>Nagaisaki</i>	10:00 às 12:00	<i>Nishiura Chikusenta</i>
<i>Hara</i>	10:00 às 12:00	<i>Hara Chikusenta</i>
<i>Ukishima</i>	10:00 às 12:00	<i>Ukishima Chikusenta</i>
<i>Kadoike</i>	10:00 às 12:00	<i>Kadoike Chugakko Tai-ikukan</i>
<i>Heda</i>	11:00 às 12:00	<i>Heda Chikusenta</i>

Informações: Shogai Gakushu-ka ☎ 055-934-4871

★EMISSÃO DE CUPOM DE VACINAÇÃO PREVENTIVA NO FINAL DE SEMANA

Data: 1º/dezembro(sábado) de 8:30 às 12:00h

Local: Centro de Saúde(*Hokensenta*)

Assunto: Cupom de vacinação preventiva regular(Criança, adulto), emissão e consulta geral

Levar consigo: Caderneta Maternal Infantil(*Boshi Kenko Techo*)(Somente em caso de criança)

※No feriado, não é possível ser feitas aplicações de vacinas.

Informações/Inscrições: Kenko Zukuri-ka, Hokensenta ☎ 055-951-3480

★VACINA PREVENTIVA MR (Sarampo[*Mashin*]/Rubéola[*Fushin*])

O período de vacinação preventiva é curto, tomar o mais breve possível

A quem se aplica

1ª Dose: Acima de 1 ano(Até 2 anos incompletos)

2ª Dose: Até 1 ano antes de entrar na escola(*Shogakko*) Até 31/março/2019

※A primeira e segunda dose, caso passe a data, a taxa total será a cargo do responsável.

Informações: Hokensenta ☎ 055-951-3480

★ADICIONAL DO EXAME MÉDICO ESPECÍFICO(*Tokutei Kenshin*)

Será realizado no Centro de Saúde(*Hokensenta*) o exame médico adicional para as pessoas que não fizeram.

Data/horário: 03 de dezembro(2ª) de 8:30h às 10:30h

Tipo de exame : ① Exame médico específico(*Tokutei Kenshin*), ② Vírus da Hepatite(*Kan-En*), Câncer do intestino grosso (*Daicho Gan*), Câncer de estômago(*I Gan*), Exame de câncer de pulmão(*Hai Gan*) (Sistema de escolha)

A quem se aplica: ① Seguro Nacional de Saúde de Numazu (*Numazu-shi Kokumim Kenko Hoken*) (Acima de 40 anos), ② Inscritos na Assistência médica para idosos (*Koki Koreisha Iryosei*), ③ Pessoas com idade acima de 35 anos

Número: 50 pessoas (Por ordem de chegada)

Forma de inscrição: dia 22 de novembro(5ª) a partir de 9:00h por telefone.

Levar consigo: Bilhete de consulta de exame médico de *Numazu*, Caderneta do Seguro de Saúde (*Kenko Hokensho*)

※ Taxa do exame, favor verificar o bilhete de consulta

※ Pessoas que não tenham o bilhete de consulta, favor entrar em contato.

Informações/inscrições: *Kenko Zukuri-ka, Hokensenta* ☎ 055-951-3480

★ SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO E FINAL DE SEMANA DE CONSULTAS E PAGAMENTOS DA TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO

Noturno: 04/dezembro(3ª) de 17:15 às 20:00h

Final de semana: 16/dezembro(Dom) de 9:00 às 12:00h

Local: Departamento de Abastecimento de Água (*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

Informações: *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎ 055-934-4853

★ 02 DE DEZEMBRO(domingo) É O DIA DE PREVENÇÃO REGIONAL DE TERREMOTO

Em toda província, é realizada simultaneamente o treinamento de prevenção contra acidentes. Vamos participar.

TRANSMISSÃO DE EXPLICAÇÃO E HORÁRIOS DE TREINAMENTO

◆ (9:00h) Sinal de ocorrência de terremoto

Ao ouvir o alto-falante, procurar local seguro para se proteger

◆ (9:03h) Alarme de anúncio de maremoto (*Tsunami*)

Ao ouvir a sirene de emergência procurar local alto para se refugiar

◆ (11:00h) Aviso de término do treinamento

Informações: *Kiki Kanri-ka, Bosai Jishin-ka* ☎ 055-934-4803



★ AUXÍLIO PARA DEVOLUÇÃO VOLUNTÁRIA DA CARTEIRA DE HABILITAÇÃO DE IDOSOS

Auxílio para devolução voluntária de carteira de habilitação de idosos acima de 65 anos com objetivo de diminuir o número de acidentes de trânsito.

Pessoas que tenham mesmo que um pouco de insegurança em dirigir, não quer pensar a respeito de devolução da carteira de habilitação?.

Objetivo: Devolução da carteira de habilitação válida a residentes no município com idade acima de 65 anos.

Objetivo do Auxílio: Para o próprio ou pessoa da família, ajuda no município de transporte, ônibus e taxi. ¥ 5.000 em cupom (¥ 100 x 50)

※ Para casos de não haver feito a renovação, validade expirada, não é permitido a devolução voluntária.

※ Período de solicitação, dentro de 6 meses da devolução voluntária, a concessão é de apenas uma vez.

Trâmite 1: Devolução voluntária da carteira de habilitação

Local da solicitação:

Centro de Carteira de Habilitação da Região Leste (*Ashitaka*) (*Tobu Unten Menkyosenta*)

Ou Delegacia de Polícia de Numazu (*Numazu Keisatsusho*)



Levar consigo: ① Carimbo pessoal.

Documento de emissão: Aviso de cancelamento, confirmação de desativamento da carteira de habilitação.

※É possível receber histórico da carteira de habilitação como documento de identificação (Taxa de ¥1.100)

Trâmite 2: Entrega de cupom de utilização de ônibus e taxi

Local de emissão: Prefeitura Municipal 2º andar *Chiiki Jijika* ou *Heda Shimin Madoguchi Jimusho*



Levar consigo:

① Carimbo pessoal

② Aviso de cancelamento da carteira de habilitação

③ Confirmação de desativamento ou Histórico da carteira de habilitação, Cópia de documento de identificação com foto

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato

Informações/Inscrições: *Chiiki Jichika* ☎055-934-4742

★DIA 07/JANEIRO(2ª) É O DIA DE VENCIMENTO, CONTRIBUIÇÃO PREDIAL(*Kotei Shisanzei*), IMPOSTO DE URBANISMO(*Toshi Keikakuzei*) 4ª PARCELA

Não vamos nos esquecer de pagar dentro do vencimento.

Utilizar o serviço de atendimento noturno.

Data/horário: 11/dezembro(3ª), 26/dezembro(4ª) e 10/janeiro(5ª) de 17:15 às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 2º andar: *Nozei Kanri-ka*

Informações: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Kakari* ☎ 055-934-4732

★DIA 07/JANEIRO(2ª) É O DIA DE VENCIMENTO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*) 6ª PARCELA

Não vamos nos esquecer de pagar dentro do vencimento.

⊕ Utilizar o atendimento noturno e em final de semana.

Noturno: 11/dezembro(3ª), 26/dezembro(4ª) e 10/janeiro(5ª) de 17:15 às 19:00h

Final de semana: 16/dezembro(Domingo) de 9:00h às 12:00h,

Local: Prefeitura Municipal 1º andar: *Kokumin Kenko Hoken-ka*

Informações: *Kokumin Kenko, Hoken kashuno-ka* ☎ 055-934-4727

★ENVIO DO AVISO SOBRE A UTILIZAÇÃO DE REMÉDIO GENÉRICO

Pessoas inscritas no Seguro Social de Saúde que pretendam trocar o remédio para genérico, com o objetivo de diminuir o custo do remédio, no final de dezembro será enviado o aviso de informações.

Favor fazer consulta com o médico ou farmacêutico para informações.

Objetivo: Pessoas acima de 30 anos, determinados remédios, custo, de acordo com o período de prescrição médica

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu Kakari* Tel : 055-934-4725



★NÃO SE ESQUECER DE INFORMAR ALTERAÇÕES, REGISTRO, VACINAÇÃO E MORTE DE CÃES

É obrigatório as vacinas preventivas contra raiva para cães acima de 3 meses de idade e registro anual(abril a junho).

O registro deverá ser feito na Divisão do Centro de Limpeza(*Kami Kanuki Sannohora*),

Divisão de Política Ambiental(*Kankyo Seisaku-ka*) prefeitura 7F, escritório local de cada área e veterinárias autorizadas do município.

Em caso de vacina e registro, procurar as veterinárias autorizadas do município.

※Em caso de morte do cão, desaparecimento, alteração de proprietário, alteração de registro, sem falta, comunicar a Divisão do Centro de Limpeza.

※Para encontrar rapidamente cães perdidos, deixar colocado no pescoço do cão, cartão de identificação, ficha de vacinação, etc.



Informações: *Kurinsenta, Kanri-ka* ☎055-933-0711

★O GINÁSIO ESPORTIVO MUNICIPAL(*Shimin Tai ikukan*) ESTARÁ FECHADO

O Ginásio Esportivo Municipal não estará funcionando por motivo de limpeza geral

Data: 17/dezembro(2ª) e 25/março/2018(2ª)

(Horário de expediente para reservas de 8:30 às 17:15h)

Informações: *Shimin Tai ikukan* ☎055-922-7200

★NÃO SOFRER SÓ! APOIO A UMA VIDA AUTO SUFICIENTE, CONSULTE-NOS

Residente no município, que esteja em situação crítica por dívida ou problema financeiro, esteja desempregado por um longo período, filho sofrendo com vida reclusa, sofrendo com o cotidiano, favor nos consultar.

Horário: 9:00 às 17:45(exclui-se domingos, feriados, terceira segundas-feiras e feriado de final e início de ano).

Local: *Sunwell Numazu* 2º andar (*Numazu-shi Jiritsu Sodan Shiensenta*)

❖ Apoio em relação a trabalho

Por motivo de intranquilidade social, dificuldade em encontrar trabalho em curto período, outros, problemas relacionados a trabalho, consulte-nos para suporte.

❖ Apoio para educação infantil

Subsídio para estudo e inscrição escolar para família com estudante no ensino médio(*Chugakko*) e seu tutor. Subsídio de apoio a um futuro promissor da criança.

❖ Consulta com advogados

Divida, divórcio, consultas em relação a leis

Informações: *Numazu-shi Jiritsu Sodan Shiensenta* ☎0120-86-1620

Shakai Fukushi-ka, Seikatsu Shien-ka ☎055-934-4863

INFORMAÇÃO DO CENTRO DE SAÚDE(*Hokensenta*)

★AJUDA PARCIAL DA VACINAÇÃO PREVENTIVA DE RUBÉOLA[*Fushin*]

A propagação da Rubéola continua, não se esquecer de tomar a vacinação periódica preventiva

- Início do subsídio para vacina preventiva de Rubeola[*Fushin*] ou sarampo[*Mashin*] para adultos

Vamos fazer os testes de anticorpos antes da vacinação|

◆ A quem de direito do subsídio

Pessoas que residam no município, no teste feito previamente, considerado baixo nível de anticorpos e se enquadrem nas condições abaixo.

- ① Morador no mesmo endereço de mulher com previsão de engravidar ou que queira engravidar.

- ② Morador com grávida

※Não é possível a vacinação em grávidas



※Para maiores informações, favor entrar em contato.

Informações: Kenko zukuri-ka, Hokensenta ☎ 055-951-3480

★VAMOS NOS PREVENIR DOS CONTÁGIOS DE INVERNO!

No inverno, a baixa temperatura e umidade são propícios para determinados vírus e numerosos casos de *influenza* e *norovirus* que causam a gastroenterite.

Vamos ter o hábito de tomar medidas preventivas no dia a dia.

Febre repentina, dor de cabeça, dor nas articulações, são as características(*Influenza*).

Para prevenção a contágio

- ① Ao retornar a casa, lavar as mãos e Fazer gargarejo
- ② Dormir o suficiente, descansar, alimentação boa e balanceada
- ③ Manter a umidade controlada
- ④ Tomar e vacina preventiva

◆ **Tipo de intoxicação alimentar, contágio de pessoa para pessoa [NOROVIRUS]**

Cuidados a tomar

- ① Cozer bem os alimentos até a parte interna(90°C acima de 90 segundos)
 - ② Lavar bem as mãos.
- Evitar respingos de vômito de pessoa contagiada com o vírus e no tratamento de lixo contaminável, jogar luvas utilizadas, usar avental, desinfetar com cloro de cozinha

VAMOS CUMPRIR “A ETIQUETA NA HORA DE TOSSIR”

Uma das formas de se contagiar com o vírus é por “Via aérea”, tosse e espirro são os meios de transporte do vírus.

Vamos usar máscara, em caso de não haver, usar lenço para cobrir o nariz e boca para não passar para outras pessoas ao redor.



Informações: Kenko zukuri-ka, Hokensenta ☎ 055-951-3480